

將軍澳跨灣連接路 Cross Bay Link, Tseung Kwan O

第八期 Issue 8
七月 JUL 2020

工程進展 Works Progress

土木工程拓展署和將軍澳社區均抱持同一目標：致力盡早於2022年完成將軍澳跨灣連接路工程，以紓緩將軍澳市中心及環保大道一帶交通擠塞的問題。

將軍澳跨灣連接路工程項目包括興建一條約1公里長橫跨將軍澳灣的海上高架橋及約0.8公里長的D9路，以連接興建中的將軍澳一藍田隧道及將軍澳第86區的環保大道。主橋建造工程和D9路建造工程兩份合約已分別於2018年7月和10月展開，主橋的地基工程已於今年1月完成，主橋之鋼結構及混凝土預製組件現正於國內的預製件廠房進行生產。

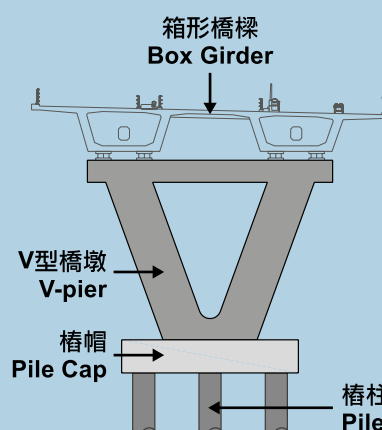
建成後，中段的鋼拱橋樑的跨度為200米，將會成為全港最長的拱橋，並且將成為全港首條附設單車徑和行人路的海上高架橋。

Civil Engineering and Development Department (CEDD) and the Tseung Kwan O community hold the same target: Make every effort to complete the Cross Bay Link (CBL), Tseung Kwan O project as early as practicable in 2022 with a view to relieving the traffic congestion within the Tseung Kwan O town centre and along Wan Po Road.

The CBL project comprises construction of an about 1.0 kilometre long marine viaduct across Junk Bay and an about 0.8 kilometre long Road D9, connecting Tseung Kwan O – Lam Tin Tunnel (currently under construction) and Wan Po Road in Area 86 of Tseung Kwan O. The construction contracts for the main bridge and the Road D9 commenced in July 2018 and October 2018 respectively. The foundation works for the main bridge were completed in January 2020. Fabrication of steel and concrete components of the main bridge at off-site yards in the Mainland is in progress.



於將軍澳灣安裝預製混凝土V型橋墩及箱形橋樑
Erection of precast concrete V-piers and box girders at Junk Bay



Upon completion, the middle steel arch bridge having a span of 200 metres will become the longest arch bridge in Hong Kong. Also, the CBL will become the first marine viaduct in Hong Kong equipped with cycle track and footpath.

將軍澳 - 藍田隧道 (興建中)
Tseung Kwan O - Lam Tin Tunnel
(Under Construction)

連接D9路的
單車徑及行人路
Cycle Track and Footpath
Connecting Road D9

將軍澳第86區
Tseung Kwan O
Area 86

環保大道
Wan Po Road

將軍澳灣
Junk Bay

環澳路
Wan O Road

D9路
Road D9



- 圖例 Legend:
- 海上高架橋 Marine Viaduct
 - D9路 Road D9
 - 機電維修站 E&M Plant Room



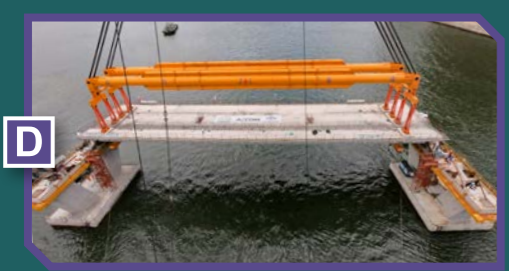
A 已安裝樁帽殼
Pile-cap shells installed



B 於將軍澳灣現場建造 V型橋墩
Cast-in-situ V-pier at Junk Bay



C 已安裝預製V型橋墩
Precast V-pier installed



D 已安裝預製箱形橋樑
Precast box girder erected



海上工程 Marine Works

- 1 安裝樁帽殼
Installation of pile-cap shell



- 2 架設V型橋墩扎鐵工作台
Erection of working platform for fixing rebar of V-pier



地面工程 Land Works

- 1 在D9路高架路段建造橋台
Construction of abutment at elevated section of Road D9



- 3 安裝預製箱形橋樑
Erection of precast box girder



- 2 在環澳路進行地基工程
Foundation works at Wan O Road



- 3 興建機電維修站
Construction of Electrical and Mechanical (E&M) Plant Room

海上高架橋的地基工程已於2020年1月完成
The foundation works for the marine viaduct were completed in January 2020

D9路工程進展

Works Progress of Road D9

現時正在D9路進行地基工程，其中高架路段、地面路段及連接D9路的行人路及單車徑的路面工程已相繼展開。為配合工程需要，環澳路已於2020年1月5日起全面圍封，以便開展道路及半密封式隔音罩的建造工程。

D9路地面道路段正進行底層結構工程，高架道路段則正興建橋台結構及上層結構。

Foundation works at Road D9 are in progress. Road works of elevated section, at-grade road section and cycle track and footpath connecting Road D9 have commenced. Full closure of Wan O Road has been implemented since 5 January 2020 to facilitate construction of roadworks and construction of noise semi-enclosures.

Substructural works of at-grade road section of Road D9 are in progress. For elevated road section, construction of abutment and superstructure is in progress.



■ 連接D9路的單車徑及行人路
Cycle track and footpath connecting Road D9

■ D9路 (高架路段)
Road D9 (Elevated Section)

■ D9路 (地面路段)
Road D9 (At-grade Road Section)

資訊與聯絡 Information and Enquiries

如欲知詳情，請瀏覽「將軍澳跨灣連接路」的工程網頁：

For further information, please visit the Cross Bay Link, Tseung Kwan O's project website:

www 工程網頁：
Website

www.cbltko.hk



歡迎提出意見及建議

Your views and comments are welcome

☎ 熱線電話：
Hotline
6799 8302

✉ 電郵地址：
Email

cbl@cedd.gov.hk